

MANITOBA ABORIGINAL LANGUAGES STRATEGY (MALS)

PARTNERSHIP AGREEMENT

GOAL

The Manitoba Aboriginal Languages Strategy (MALS) is a province-wide working group guided by Indigenous Knowledge Keepers (IKK) to work together, to revitalize, retain and promote the survival of Aboriginal languages in Manitoba. (Report of the Aboriginal Justice Inquiry Manitoba, 1999; Royal Commission Report on Aboriginal Peoples Report, 1996; Truth and Reconciliation Report, 2015; Wabung Our Tomorrows, 1971).

PARTNERS

Membership and representatives consists of Elders from each of the Manitoba Aboriginal language groups, and representatives of leaders from the First Nations, Inuit and Métis (FNIM) education organizations, provincial school divisions and post-secondary institutions.

Manitoba Education and Training – Indigenous Inclusion Directorate (IID), Indigenous Languages of Manitoba (ILM), Manitoba First Nations Education Resource Center (MFNERC) and the University College of the North (UCN) provide Aboriginal language education, teacher training, develop education programs and provide services in Aboriginal languages. The role of the IID, MFNERC, ILM and the UCN is to co-lead Working Groups: Partnership Agreement, Communications/Resource Sharing, Indigenous Languages Research/Aboriginal Languages & Land-based Teacher Education.

ELDERS

Wanbdi Wakita (Dakota)	Nelliane Cromarty (Ojibway-Cree/Island Lake Dialect)
Catherine Moise (Dene)	George Fleury (Metis)
Don Robertson (Cree)	Florence Paynter (Ojibway)
Stella Neff (Cree)	Martha Peet (Inuit)

REPRESENTATIVES

Indigenous Languages of Manitoba Inc.	Frontier School Division
Manitoba First Nations Education Resource Centre	Manitoba Metis Federation-Louis Riel Institute
Red River College	Manitoba Indigenous Cultural Education Centre Inc.
School District of Mystery Lake	Seven Oaks School Division
University of Manitoba	University of Winnipeg
Winnipeg School Division	University College of the North
Manitoba Education and Training – Indigenous Inclusion Directorate/ Instruction, Curriculum and Assessment Branch	

MALS VALUES

First Nations, Inuit and Metis cultures may vary, all hold similar values. MALS partners have approved the following seven (7) traditional values that best reflect the intent of the Partnership Agreement.

Ojibwe	Cree	Ojibway-Cree
Maanaji'iwini	Kisténimowin	Kihentamowin
Debwemowin	Tápwéwin	Tepwetamowin
Gikendaasowin	Nipwákáwin	Kakiitaawentamowin
Gawegaatisiwin	Tápwéyatisiwin	Kwayahkwaatisiwin
Dabasenimowin	Tápéténimowin	Tapahsenimowin
Zoongide'ewin	Sókitéhéwin	Sookenimowin
Zaagi'idiwin	Sákihitowin	Saakihewin
Dakota	Dene	English
Wahoda	Ghoghaghodih	Respect
Wowicake	Eldthiyatih	Truth
Woksape	Suwa ghaunighiah	Wisdom
Wawokiye (Generosity)	Eldthi ghaunighiah	Honesty
Waunsida (Sharing)	Ghadudedih ghileh	Humility
Waditake	Ghendttadh ghileh	Courage
Wohitike (Courage)	Elghaunoghotah	Love

INTENT OF THE PARTNERS

- Recognize the importance of working together to achieve positive outcomes for all partners
- Build strong relationships with each other in a consistent and positive manner
- Ensure cooperative and meaningful consultation around issues or opportunities of mutual concern
- Explore joint work and resource sharing in areas of mutual interest to achieve our stated goal
- Participate in forums and events around key committee issues as opportunity presents
- Commit to working constructively and collaboratively with partners to achieve our stated goal

GUIDING PRINCIPLES

1. We will be open, honest and truthful in our relationships with our respective work organizations and with each other.
2. We will provide accurate and timely reports of our activities to our respective organizations and partner working groups.
3. We will respect each partner’s autonomy and responsibilities while recognizing the partnership may require change and innovation.
4. We will build relationships that celebrate achievements, address challenges and acknowledge contributions.

WORK PLAN

The partners commit to the shared development of a MALS annual Work Plan that outlines the goals and objectives of each working group. The partners commit to implementing this Work Plan to the fullest extent possible.

RELATIONSHIP OF THE PARTNERSHIP AGREEMENT TO OTHER DOCUMENTS

This Agreement is not intended to supersede or alter any existing contractual or other Agreements between the partners.

MANAGING DIFFERENCES

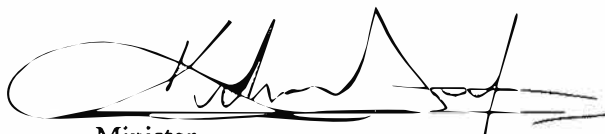
The MALS partners agree that they have legitimate differences in governance, roles and responsibilities. The partners intend to give effect to this Agreement and to work constructively to honor its terms. They acknowledge that it does not create, and must not be construed as creating, a legally binding agreement.

REVIEW

The partners agree to monitor the implementation of the MALS Partnership Agreement and to review its effectiveness annually.


TERMS OF THE AGREEMENT

The MALS Partnership Agreement will be reviewed annually and subject to renewal, commencing from the date of September 25, 2018.



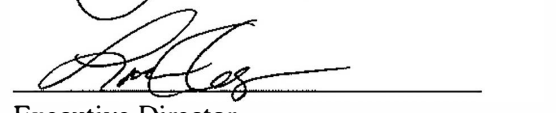
Minister
Manitoba Education and Training

September 25/18
Date




President
University College of the North

September 25/18
Date



Executive Director
Manitoba First Nations Education Resource Center

September 25/18
Date



Executive Director
Indigenous Languages of Manitoba

September 25/18
Date